

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 38 (1976)
Heft: 13

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SIPRA®

durent
plus long-
temps



Fabriqués en Suisse. Matériaux, forme et confection sont de tout premier ordre. Il en est ainsi de tous les modèles SIPRA. Demandez vos gants de travail SIPRA à votre détaillant.

Prospectus remis par

Mötteli + Co.
Fabrique de gants de travail
8048 Zurich

SILOS en fil d'acier (fils de 5 mm)

solides et pratiques.

Conviennent à toutes sortes de fourrages. Maintenant, s'obtiennent aussi avec cercle de fond renforcé. Meilleure stabilité contre le soleil. Livrables avec revêtement plastique vert, à partir de Fr. 26.— le m³ de silo. Presses à eau robustes pour silos.

WALTER SCHLEGEL Derrière les Murs
1580 AVENCHES
Tél. (037) 75 29 14 privé, (037) 75 25 12 atelier

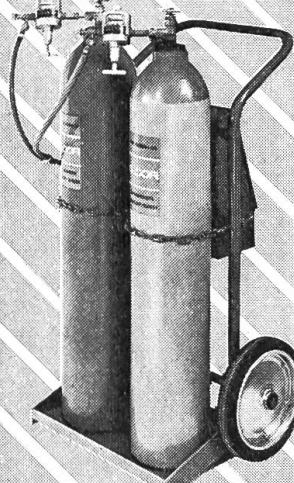
S'il y a du brouillard et que la visibilité est mauvaise, ce sont les feux de croisement — et non pas les feux de position — qu'il faut allumer même de jour!

Dans chaque village



Il existe certainement des propriétaires de tracteurs ou de chars automoteurs qui ne font pas encore partie de notre organisation. Agriculteurs, encouragez-les à adhérer à la Section de leur région ou envoyez au moins leur adresse au Secrétariat central de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture, Case postale 210, 5200 Brougg. D'avance nous vous en remercions.

Le poste de soudure idéal



pour l'agriculteur moderne

GLOOR livre «sur mesure» ce qui convient le mieux pour vous.

Demandez nos prospectus gratuits avec indication des prix en envoyant le talon à

GLOOR

GLOOR FRERES SA, 3400 BURGDORF
Appareillage autogène, Tél. 034 22 29 01

Nom: _____

Adresse: _____

707

Avec les MF 500 un

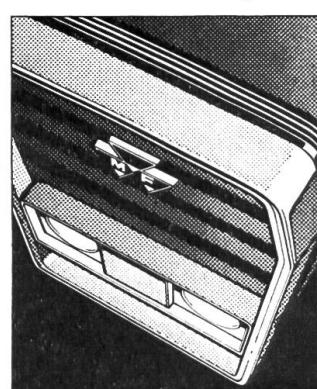
Les nouveaux tracteurs Supercab de la série MF-500



Tracteur MF-560 Supercab 56 CV DIN à 2000 t/min.
Tracteur MF-575 Supercab 66 CV DIN à 2000 t/min.
Tracteur MF-590 Supercab 75 CV DIN à 2200 t/min.
Tracteur MF-595 Supercab 88 CV DIN à 2000 t/min.

Les tracteurs MF-575, 590, 595 Supercab sont livrables avec 4-roues-motrices d'origine MF, avec entraînement central et un embrayage multi-disques.

Demandez le nouveau prospectus en couleurs chez votre agent ou directement chez la Service Company



Agence générale pour la Suisse

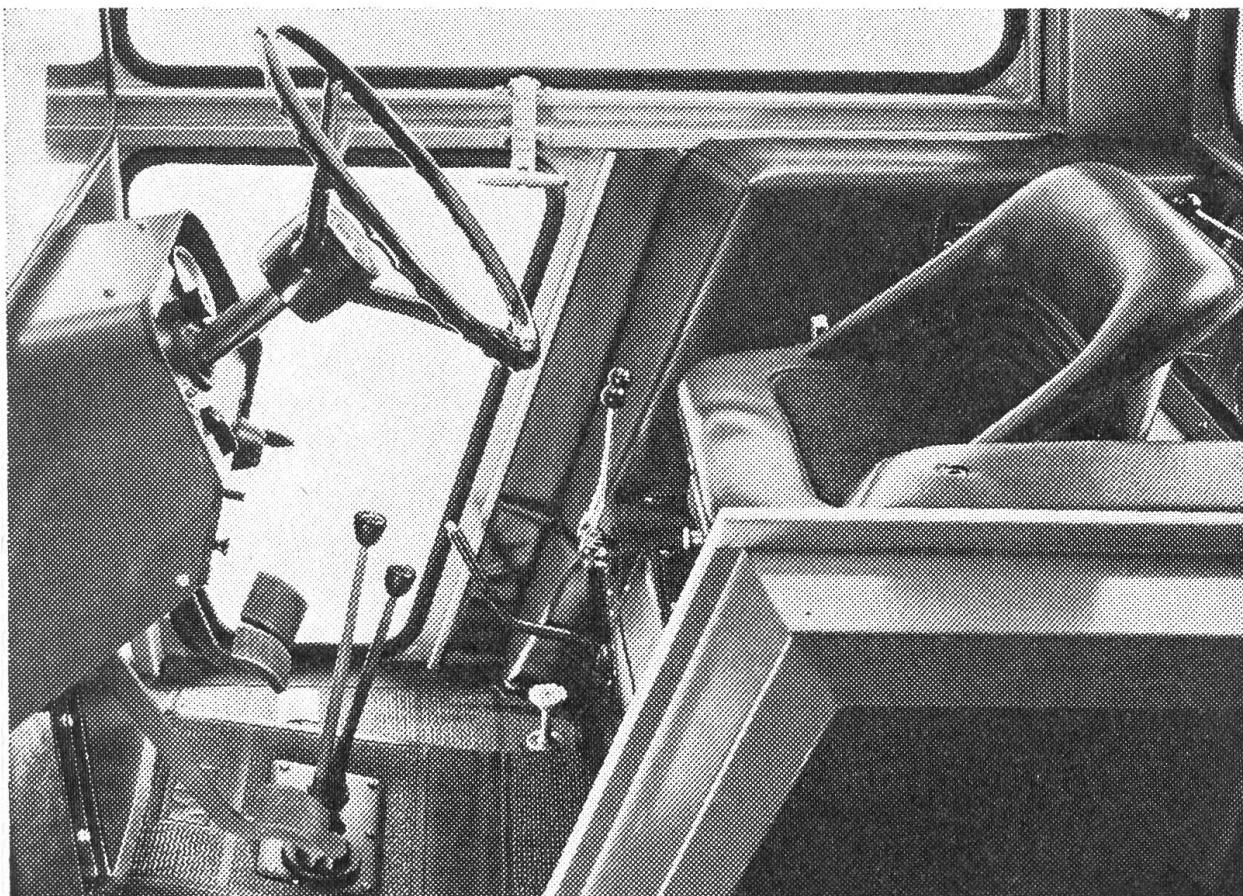
Service Company Ltd. Dübendorf

8600 Dubendorf, Usterstrasse 124/126
Téléphone 01 8201212



nouveau bond en avant

Tracteurs MF Supercab posent de nouveaux buts



**Voilà l'équipement standard unique
de nos tracteurs Supercab de la nouvelle série MF-500:**

**La plus grande
sécurité aux
champs**

**Confort et
conditions
de conduite sans
précedent**

**Entière sécurité
de service à
longue vue**

MF – Cabine de sécurité d'origine MF, super silencieuse, montée sur supports anti-vibrations, chauffage et ventilateur à deux vitesses.

MF – Direction hydrostatique.
MF – Boîte synchronisée (au choix transmission Multi-Power et réducteurs de vitesses).

MF – Prise de force entièrement indépendante offrant au choix un régime de 540 t/min. et de 1000 t/min.

MF – Système hydraulique à trois points et circuit indépendant pour vérins extérieurs.
MF – Freins à disques à bain d'huile.



5x PRIX-CHOC PIONEER

pour le début de la saison du bûcheron
dès Fr. 590.—
demandez la nouvelle liste de prix

P 20 51 cm³ 4,1kg
un outil — pas un jouet

P 40 65 cm³ 6,3 kg
Antivibration la bonne à tout faire
du bûcheron

P 50 82 cm³ 7,4 kg
allumage CD la machine
qui offre tout —
rendement
inégalé

1200 A 58 cm³ 6,2 kg
La scie légère pour travail intensif

650 103 cm³ 9,3 kg
le cheval de trait du bois

Bon
Ecrivez à
Almacoa SA pour
recevoir le catalogue
décrivant en détail les
scies Pioneer et le nom
de votre agent régional

nom _____

rue _____

lieu _____

Représentation générale Pioneer
Almacoa SA, 8021 Zurich
Militärstr. 84, tél. 01 39 67 50



PIONEER
Né au Canada

garantie 12 mois et assurance
machines gratuite



Fils d'acier plus gros.
Mailles plus serrées.
Ouverture par panneaux
ou par portes.

r.d. wydler

1615 Bossonnens
Tél. 021 - 56 42 77



Agriculteurs !

Eclairez
les charrettes
à lait !

Hürlimann

Premier parmi les meilleurs

Ensileuse -JF-

Prix sans concurrence



C'est la machine efficace pour les petites exploitations
qui désirent être indépendantes

L'ensileuse -JF- vous garantit la récolte

L'ensileuse -JF- offre
les avantages suivants:

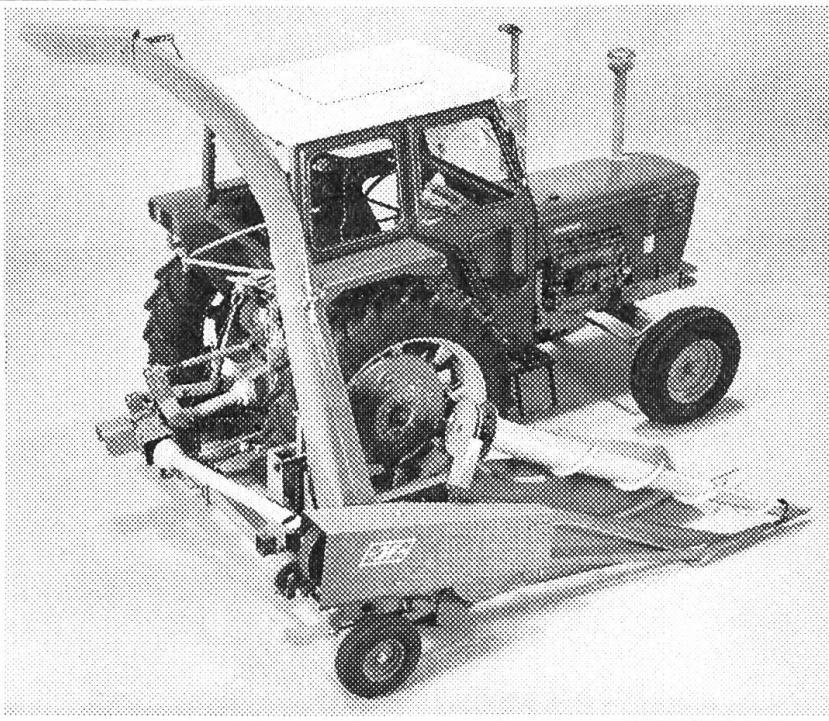


construction simple
et robuste

système à accouplement
rapide pour attelage et
dételage de la machine
sans décrocher le char

hachage exact, aussi
dans le maïs couché

débit env. 25 t/h



Nom:

Prénom:

Rue:

Tél.:

Localité:

Veuillez m'envoyer, sans
engagement,
la documentation sur votre
ensileuse -JF-

machines agricoles
et industrielles

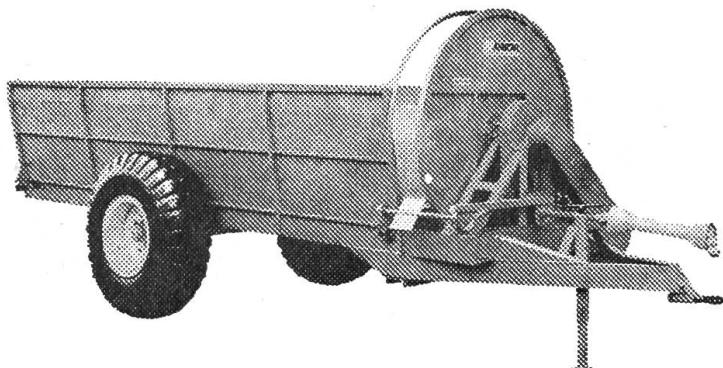
Tél. 061 - 98 23 21

Succ. à Moudon
tél. 021 - 95 15 74

MESSE

Ernest Messer SA 4450 Sissach BL

ÉPANDEUSES A FUMIER ROTATIVES



Caractéristiques	Type A-65 N	Type A-75 N
capacité	6,5 t.	7,5 t.
largeur d'épandage		
jusqu'à	6 m.	6 m.
voie	1,75 m.	1,85 m.
hauteur ridelles	0,70 m.	0,85 m.
poids à vide	1,7 t.	2,1 t.
pneus	13 x 20 16 ply	14 x 20 12 ply
puissance mini du tracteur	40 CV	60 CV

avec frein hydraulique et inverseur lourd

Importateur

Paul HENRIOD S.à.r.l.

Fabrique de charrues et chargeurs — Agent tracteurs Ford — Machines agricoles

1040 ECHALLENS Tél. 021 - 81 18 81-82

Succursale Corcelles-près-Payerne Tél. 037 - 61 42 50

Champs pierreux ?

Pas de problèmes avec

l'épierrreuse MCA !

N'hésitez pas à nous écrire ou à nous téléphoner,
afin que nous puissions vous envoyer de la documentation détaillée.

K. & U. Hofstetter S.A., construction de machines
Ostermundigenstrasse 34a, 3006 Berne
Téléphone 031 - 42 04 48

Nous exécutons aussi des travaux d'épierrrage
moyennant location.

Les résultats officiels OECD/NEBRASKA
d'un test de consommation et
performances portant sur 90 tracteurs
le prouvent: *

produits du Groupe **KHD**

Rouler sur Deutz- épargner du diesel*

Le coût du carburant croît d'année en année, ce qui augmente d'autant les frais d'exploitation de vos tracteurs. Une raison d'interdire la présence à la ferme des «gaspilleurs de fourrage».

Le TRACTORAMA révèle en un instant consommation et performances des tracteurs. Dans toutes les catégories de puissance, par plus de 900 mesures effectuées sur 90 tracteurs.

La preuve: à pleine puissance tout particulièrement – donc sous charge maximum et pour travaux lourds – les tracteurs DEUTZ économisent chaque année des sommes considérables!

Les résultats de ces tests sont d'une importance majeure pour la gestion économique de votre exploitation: demandez donc à votre agence DEUTZ de vous remettre gratuitement le TRACTORAMA et le «calculateur DEUTZ-Diesel».



Chaque agence DEUTZ vous propose – au prix préférentiel de Fr. 20.– et jusqu'à épuisement du stock – cette calculatrice électronique de poche pour 4 opérations, 8 chiffres, avec virgule flottante.

Rouler sur Deutz-épargner du diesel Faites le calcul!

Hans F. Würgler · Agence générale DEUTZ · Industriestrasse 17 · 8910 Affoltern a/A · Tél. 01/99 31 21

Illustration de la première page de couverture

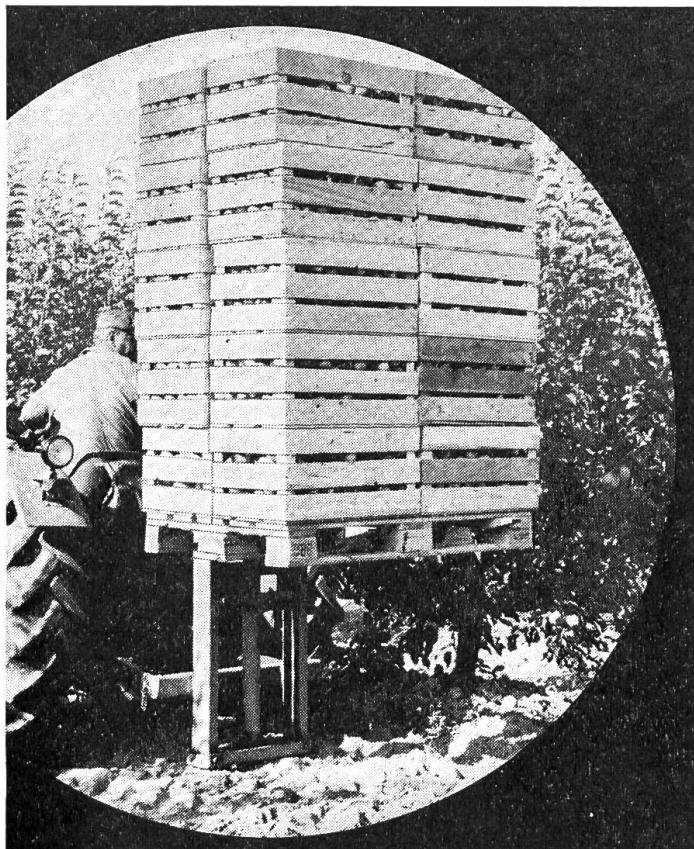
Le développement d'un nouveau modèle de tronçonneuse coûte près d'un million de francs. La construction «compacte» groupe tous les agrégats du moteur très serrés pour obtenir la plus grande économie d'espace et de poids. L'expérience pratique permet d'éviter des points faibles, l'expansion de chaleur et les coins mal accessibles.

La série Pioneer-P donne la preuve du progrès: Le modèle P 20; 51 cm³; 4,1 kg se prête déjà aux travaux professionnels légers. — La professionnelle P 40; 65 cm³; 6,3 kg introduit un système d'antivibration exempt d'usure, éprouvé sur des millions de moteurs hors-bord Johnson jusqu'à 135 cv!

En plus ses 82 cm³, la P 50 CD offre l'allumage électronique à décharge de condensateur qui augmente sensiblement la régularité et le rendement. Ce «paquet d'allumage» sans parties mouvantes ne nécessitera, selon toutes expériences faites, aucun remplacement.

Représentation générale: **ALMACOA SA, ZURICH**

Signalez plus visuellement les machines portées ou tractées !



**Ochsner
Hydraulik**
Rationalisation
dans l'agriculture.

Agrilift

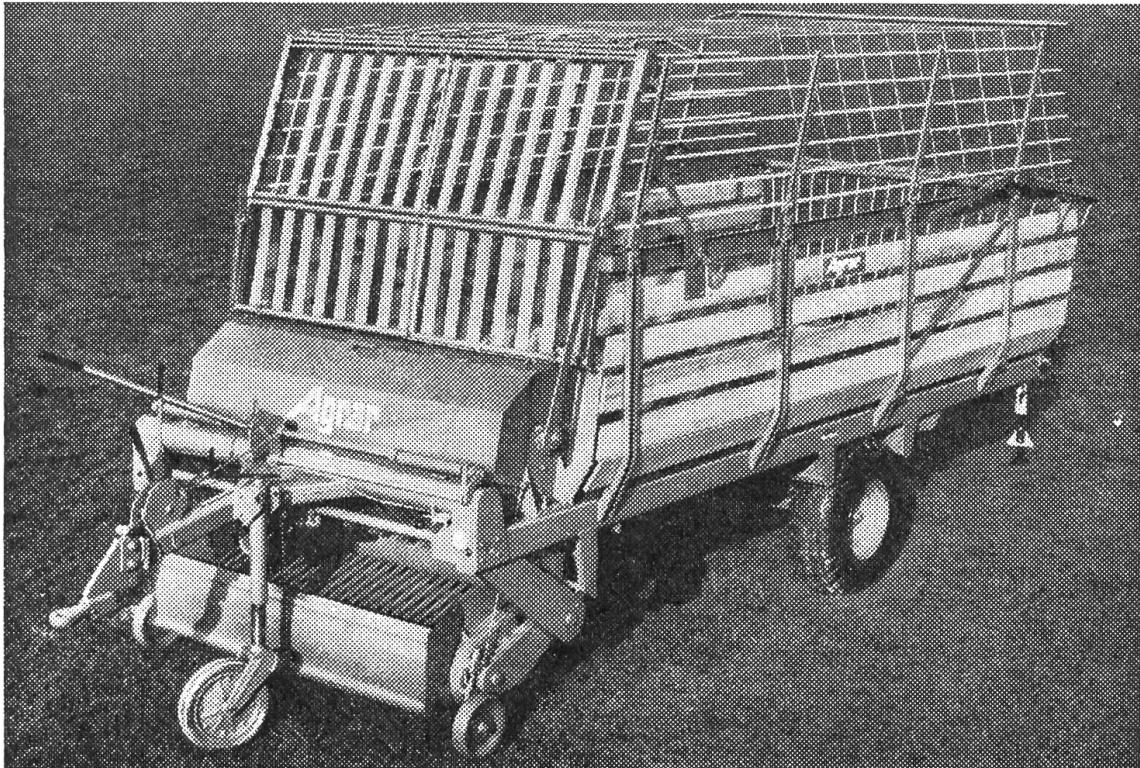
Modèles pour 600
à 1800 kg.

Mécanisme pour
pencher, déplacer,
tourner ainsi que
pour compression.

Ochsner Hydraulik SARL
8853 Lachen
St. Gallerstrasse 100
Tél. 055 - 63 20 20
Télex 75686

Agence Burgdorf BE: Kunz Machines S.A.
Agence Ardon VS: Kurt Brandalise, atelier mécanique
Agence St. Gallen: Landverband St. Gallen

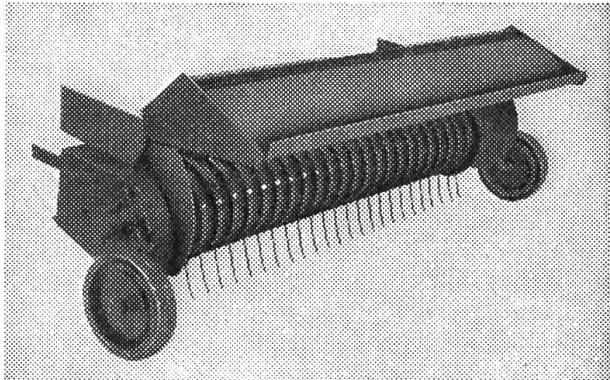
Autochargeuses **Agrar** toujours préférées!



Points importants à considérer lors de l'acquisition d'une autochargeuse ou de l'échange de votre ancienne machine:

- ▶ Prix d'achat avantageux
- ▶ Choix parmi 10 différents modèles et grandeurs
- ▶ Service rapide assuré
- ▶ Prix des pièces de rechange modeste!

Exemple: Le pickup
complet avec tôles de ramassage
et 2 roues de support
Fr. 1500.—

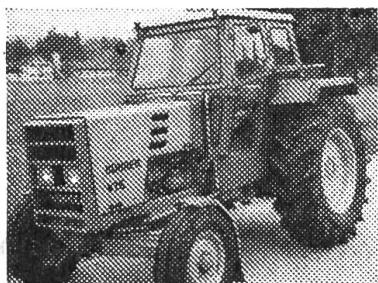


Demandez notre offre pour l'échange de votre autochargeuse actuelle
Vous profitez aujourd'hui encore de conditions avantageuses

Envoyez-moi les prospectus
des autochargeuses AGRAR
Adresse:

Agrar

Fabrique de machines agricoles SA
9500 Wil SG Tél. 073/220122



Prévenir des accidents avec les cabines de sécurité «Jakob»

Première cabine suisse approuvée, mise sur le marché en plusieurs modèles convenant ainsi à toutes les marques de tracteurs. 20 ans d'expériences dans la construction des cabines.

Vente par le commerce de machines agricoles ou directement par

W. JAKOB fabrique de cabines 8586 Engishofen-Erlen TG ☎ 071/69 11 91

Le

Carnet de contrôle des heures d'utilisation du tracteur

vous servira aussi à noter les nouvelles acquisitions, les réparations, les achats de carburants et de lubrifiants, les travaux effectués moyennant rémunération, ainsi qu'à faire les récapitulations annuelles.

72 pages Format 14,5 × 21 cm

Prix: Fr. 3.—

Demandez-le à l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA), Case postale 210, 5200 Brougg

Imbattable
sur le plan des
prix et de la qualité.

Ford Economy

40 CV, 8/2 vitesses + système hydraulique
et équipés selon Expertisés la O.C.E.

14'600.-



Ford construit des tracteurs
pour tous les besoins